

## Draft Regulations

### Draft Regulation

An Act respecting off-highway vehicles  
(R.S.Q., c. V-1.2, s. 47)

#### Motorized all-terrain vehicles

##### — Operation on a portion of chemin Poisson-Blanc in the territory of Municipalité de Notre-Dame-de-Laus

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to authorize the operation of motorized all-terrain vehicles on a portion of chemin Poisson-Blanc under the management of the Minister of Transport, appearing below, may be made by the Minister for Transport on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation authorizes the operation of motorized all-terrain vehicles on a portion of chemin Poisson-Blanc in the territory of Municipalité de Notre-Dame-du-Laus.

Further information may be obtained by contacting Pierre Lambert, Director, Direction des Laurentides-Lanaudière, 222, rue St-Georges, 2<sup>e</sup> étage, Saint-Jérôme (Québec) J7Z 4Z9; telephone: 450 569-3057; fax: 450 569-3072; e-mail: pierre.lambert@mtq.gouv.qc.ca

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to the Minister for Transport, 700, boulevard René-Lévesque Est, 29<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1R 5H1.

NORMAN MACMILLAN,  
*Minister for Transport*

### Regulation to authorize the operation of motorized all-terrain vehicles on a portion of chemin Poisson-Blanc under the management of the Minister of Transport

An Act respecting offhighway vehicles  
(R.S.Q., c. V-1.2, s. 47)

**1.** The operation of motorized all-terrain vehicles, referred to in subparagraph 2 of the first paragraph of section 1 of the Act respecting offhighway vehicles (R.S.Q., c. V-1.2), is authorized on a portion of chemin Poisson-Blanc (27501-01), situated in the territory of Municipalité de Notre-Dame-du-Laus (79005) and for a length of 5,915 metres, from chaining 3 + 745 to chaining 9 + 760.

**2.** The operation of motorized all-terrain vehicles on the portion of road described in section 1 is authorized between 6:00 a.m. and 10:00 p.m.

**3.** The driver of a motorized all-terrain vehicle must comply with the traffic rules that apply on that portion of road under the Highway Safety Code (R.S.Q., c. C-24.2).

**4.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec* and ceases to have effect on the fifteenth day following the day of the fifth anniversary of that publication.

9098

### Draft Regulation

An Act respecting off-highway vehicles  
(R.S.Q., c. V-1.2)

#### Motorized all-terrain vehicles

##### — Operation on a portion of route 131 in the territory of Municipalité de Saint-Michel-des-Saints

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to authorize the operation of motorized all-terrain vehicles on a portion of route 131 under the management of the Minister of Transport, appearing below, may be made by the Minister for Transport on the expiry of 45 days following this publication.